香港新界農牧業情況

人們總認爲新界面積太小，農牧產量微不足道，但事實上，新界農牧經過科學改良，產量效果很大，如果沒有外來廉價傾銷的打擊，它隨時都可以負起供應民食的重要責任。

在人們的印象中，總是以爲新界面積大小，農牧產品有限，對於龐大的香港人口而言，只是杯水車薪無濟於事，但這個印象頗有修改之必要，縱使它的產量距離全港居民生活所需數量很遠，不過必要時還能夠發揮很大作用的。

新界的農牧事業，在一九九〇年至一九五四年之間，曾經有過一個非常蓬勃時期，因爲當時大陸剛剛易手不久，內地的地主逃到香港後，在新界經營農場，新型農場如雨後春筍各種農牧產品大量增加，新界農牧事業的發達，大有與工商各業並駕齊驅之勢，可是，不旋踵，外來貨採用廉價傾銷政策爭奪香港市場，才把新界農場業務打擊得七零八落，而且可說得一蹶不振。

但相反的我們可以看到一個事實新界並非不可以發展農牧事業，只因爲新界經營農牧事業要冒與外來競爭的危險，外來貨不計成本，自然可以大大的佔了上風，可是如果外來貨自動停止進來，新界農牧事業不僅可以重新活躍，而且大可以負供應香港民食負擔超一個重要角式。

那麼，也許有人有這麼一個疑問：究竟新界有多少可耕之地？可以生產多少農牧產品呢？

當然，新界農地面積太小，無可能大量生產，但是，以年前情況爲例，新界農設備和新型採用科學改良方法，特別是畜牧方面尤爲顯著，所以農地雖小而生產效率却相當高，如果在不受外地廉價傾銷的打擊下，其發展是無可限量的。副食品其中最主要的如猪，鷄，蔬菜及漁業，其生產量至少可以供應超過一半以之需。

蔬菜是副食品中之特別需要仰賴大陸供應者，但香港蔬菜產量事實上也相當可觀，據估計：新界種植蔬菜的菜地大約有八千畝左右，每年生產蔬菜約一百七，八十萬擔，這個數字，比之外來輸入數字相差不遠，換言之，即表示香港蔬菜產量可以供應全港所需的一半左右，但是我們得要知道：這個數字並非新界最高的產量，新界的菜地是可以大大擴充的，現時在蔬菜產量最高時，却往往受到外來蔬菜大量運來，使到價格劇降，菜農遭受打擊很大，甚至把供過於求不能及時售出蔬菜傾瀉入海，假定沒有這種情況打擊，新界蔬菜產量可達到香港自給自足，並不是不可能的事。

新界的畜牧事業，以飼養生猪，及鷄鴨爲主，牛羊則只佔極小數，生猪的產量目前大約可供本銷百分之二十五，鷄和鴨可供本銷額則可達到百分之七十左右。

近年來，香港每年屠宰生猪約二百餘萬頭，新界生產生猪每年約五，六十萬，在價錢上，新界猪比大陸生猪屠爲高昂，但一般市民心目，則認爲新界猪食味較勝，所以新界生猪的銷場，不會怎樣受到大陸貨的打擊。

新界農場，差不多都以養鷄爲主要業務，新界養鷄事業，曾經有過極度燦爛的時期，鷄場頗有風起雲湧之概，只可惜好景不常，經常受到了外來鷄傾銷的打擊，以致走向衰退之途，但新界養鷄事業依賴科學改良飼養的優勝條件，近年來不僅足以大陸鷄分庭抗禮，而且，由於飼養有法，肉味較好，受到市民的歡迎，香港本銷數量龐大，新界的養鷄事業也得站穩，根據多年來平均數字顯示，新界生產的鷄，大約每年爲八百萬至一千萬隻左右，（上）

一時忘形再結珠胎

任何避孕的方法都有缺點，但大部份不想生育的夫婦，認爲防範的方法使他們得不到安全，故不嫌麻煩。每一對夫婦都可以選擇他們認爲滿意的方法。普通夫婦所越爲滿意的。大致注重不影響快感及適應特殊環境與意願的一種安全原則。新婚夫婦需要便利及容易的方法，即使不絕對可靠，也不成問題，但到了有足夠兒女的時候，又側重那些最安全的方法了。

最廣汎使用的可靠節育器具是男人所用的膠囊。據西方醫學界的調查，已婚夫婦採用這一種方法約有百份之五十。它的注要優點是無須請教醫生。如果一對夫婦喜歡把責任放在丈夫身上的話，這是最佳的方法。

膠囊的主要缺點是一部份人覺得膠衣減少了快感。渡蜜月的新婚夫婦有一部份不欲結婚的第一年便要懷孕，故要避孕新娘戴了子宮帽則會弄破處女膜，故主張新郎用膠囊，在女人生育後六個星期及經由醫生檢驗，可戴子宮帽，但在某種情形下一個已分娩的女人，要等待幾個月然後可以裝上子宮帽。

一部份夫婦又喜歡戴帽的方法，因爲他們認爲事前還已把帽戴上，則不會臨事忽忙。某一部份女人認爲懷孕，生子及養子都使女人有較多的麻煩，故節育多由女子控制，因此她們親自處理這個問題。

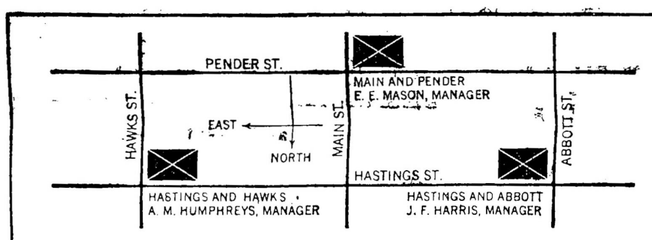
歐洲靴店
European Shoe Store
979 Granville St.,
Vancouver 1, B. C.
Ph. 683-2819
秋季平賣
所有歐洲
辦來貨品
大減半價
節儉良機
請來參觀

有經驗員
搜煙通特價三元五毛
兼免費檢驗發漏。夫水管，水溝，天面等，所有工作保證滿意。
請叫"BOB"電話 228-8292

住屋廉價自賣
壹廳三睡房，全新浴室及闊大新廚房，自動煖氣熱水及七庫，近巴士學校公園，如意者請到來參觀及接洽。
電話：八七六·五〇八三
或四三七·五四七三
地址：五五六號東十二街

暗市雲埠
本園土產
上等瓜菜出市
高大肉召菜
矮脚召菜
大小老身冬瓜
觀嫩白菜
觀大香芹
尤菜心
白菜心
大小交易特別計平
所有寄費買者自理
鍾銳園
JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

雲埠達權支社
金禧紀念籌備處職員
定期十月二十日（星期日）
處長：伍澤濂 林社康
秘書：簡國安 黃沼 黃啓琨
財政：周永熾 李維廣
外交：王權柏 李榮 梅學 林伯勝
游藝：李華英 關文剛 鄭炎才
監督兼筵席：余喜 袁克 廖華帝
宣傳：陳文彬 鄭今後 吳一平
收支：馬秀英 趙偉常 趙華信 李漢生
裝飾科：陳季濂 鄭銳鋼 黃國富 馬廣溢
招待科：李耀樞 呂宇國 岑柏深 黃國富 鄭榮治 鄭銳鋼 林麟 周郁莊 吳悅春 林通傑
顧問：司徒捷予 周玉生 林兆光 王華遜 趙榮義



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務
加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞弼街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何欵項問題，彼能協助君等滙欵往香港，開設儲蓄及商業存欵，租賃保險箱及借欵。
如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。
加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

DOUGLAS SOO
B. C. LIFE
&
CASUALTY CO.,
205 - 14th St., West Vancouver, B. C.
3525 West 4th Ave. Vancouver, B. C.
Office: 922-9367 355-7549
736-7454 Residence
人壽燕梳
意外保險
入息保障
價錢便宜
利息優厚
脆光顧
倘迎諮詢
蘇伯英
代理

產業買賣

華仲敏
JOSEPH HUA 263-4948
商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話：733-8181

湯天豪
HOWE TONG 325-0527
▲上下孖屋，近 Commercial 街，開價三萬二千五百元。
▲Burnaby 近 Lougheed H. Way 五睡房一廳及小孩遊戲室，二萬九千元，貸欵利息五厘四分一。
▲Knight 夾33街，兩年新屋，土庫全部裝修，五睡房二廳，二廚房，二厠所，土庫每月收入$120元，貸欵利息八厘四分一。
▲八街夾Bursard 街亞柏文地，靚屋，三睡房二廳，土庫全部裝修，每月收入六十五元，開價三萬六千元。
▲Oakridge 地區，高尚靚屋，近學校車站，四睡房，二廳二個大遊戲室，樓面積超過二千平方尺，全價僅五萬六千五百元，適合大家庭居住。
▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房一廳，二間厠所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價五萬壹千九百元
▲12組亞柏文近中央醫院，八年新，有三間房壹廳，年入息約壹萬九千元，貸欵利息七厘。
▲Broadway 夾緬街商業樓看似新六個單位收租年入息約一萬七千元貸欵利息七厘
▲16組亞柏文，八年新，有騎樓，近大街，車站，高尚住宅區，開價十六萬元，
▲發達成百萬富翁地49英畝，近 Richmond 住宅區，及大公路旁邊，每畝約三千九百元，希望分地建築房屋，將來可賺一百六十萬，莫失良機。
▲商業樓，緬街夾四十九街，兩間舖位和兩組騎房，看似新，好位置，年入息約七千元，僅須頭欵式萬五千元，貸欵利息八厘，眞抵買。
▲28組亞柏文，式年牛新，定價廿七萬元貸欵利息七厘，近 Broadway & Main 街，有騎樓，地下停車場，投資機會難得。

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935
二百元起可以加入
億兆聯合投資股票基金
此基金乃兩年前由本行數百職員合資組成，壹向未准外人購買，今因投資加美各大銀行，工業，煤油，鑛業及各廿餘大公司成績可觀，四月前每股四元五，今增至六元，以長期計，此種投資方法定比個人自購股票較好，今特介紹僑胞加入及時享受每年加美各大企業盈利龐大數目之利益，
歡迎垂詢并請每日看雲埠朝晚報之行情報告 Yorkshire Growth Fund
服務時間：由星期一至星期五每日由上午九時半至下午六時
經理黃宗振

春到人間
夏紫千紅
莫虛度。秋收又冬藏
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢誇全加獨特
斤兩味道
招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬贈
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4 B. C.
Phone: 681-3953

加拿大信託公司緬街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701
爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存欵戶口利息提高如下
儲蓄存欵年息五厘半 短期存欵（六月以上）年息六厘半
定期存欵年息一年至二年六厘七五 三年至五年七厘
並設有各種保險箱
年租由六元起
及承接香港滙兌
營業時間：星期一與五日上午九時半至下午六時
星期二三四日上午九時半至下午五時半
經理 李炯康

敷小時亦可抵港 是誠快捷
十八日旅途愉快 使君難忘
乘搭美國總統輪船往香港 閣下將獲充份時間在三藩市檀香山與橫濱觀光及添購行裝
往港單程最低廉票價由三百五十五元起包括中西膳食電影遊藝會運動游泳及各項娛樂並可得免收三百五十磅行李費之優待
閣下前往香港或帶親屬來加請乘美國總統輪船享受一個難忘的愉快假期
如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司接洽無任歡迎
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號 Tel. 681-1025
JUON ON COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.